

# 傲慢與偏見



[傲慢與偏見\\_下载链接1](#)

著者:珍.奥斯汀

出版者:漫遊者

出版时间:2015-9

装帧:平装

isbn:9789865671655

● 以珍．奥斯汀研究中，最權威的David M. Shapard註解本為底，參考國外研究者的精心考據，務求中譯本文字之精確。

● 奠基於前人翻譯心血的全新「創作」。

● 台灣譯界新生代以前輩為師，發揮獨特感性與表演慾，創造出不同以往譯本的調性、敘事節奏與生動對白，忠實卻不古板，賦予經典嶄新的復古面貌。

《傲慢與偏見》出版200週年全新中譯本

沒讀過這本書，別說你懂愛情！

文學史上最著名的歡喜冤家

珍．奧斯汀最膾炙人口的一部作品

「你的短處就是看誰都不順眼。」伊莉莎白說。

「而妳呢，」達西笑著說，「就是喜歡誤解別人。」

然而，在愛情的面前，他們都得放下傲慢與偏見

- 毛姆（英國著名小說家和戲劇家）譽為「十大小說名著之一」
- 英國圖書館員最愛的百大小說Top1
- 英國BBC票選對女性影響最大的文學作品Top1
- 英國BBC「大閱讀」（The Big Read）讀者票選世界50大小說Top2
- 美國《時代》雜誌票選十大浪漫小說Top1
- 美國《新聞週刊》（Newsweek）雜誌票選百大永恆經典Top9
- 澳洲讀者票選史上最佳一〇一本書Top1
- 加拿大《環球郵報》（The Globe & Mail）票選五十本最偉大書籍之一。
- 挪威圖書俱樂部舉辦由百位作家票選之百大永恆經典Top8

◎60年來79種傲慢與偏見譯本，我該讀哪個？

◎愛情故事經典原型

《傲慢與偏見》雖非愛情小說的濫觴，卻是此文類的發揚與奠基者，各種經典橋段一應俱全：錯誤的第一印象，懸殊的家世背景，從中作梗的親戚，誤解引起的衝突，戲劇性的重逢場景，令感情增溫的意外事件……。無怪乎自問世以來數度被改編為影集、電影、舞台劇，許多知名作家都相繼投入各種續作、仿作，將角色原型套用到現代故事，例如暢銷書《BJ單身日記》、電影《電子情書》都是以它為本。

◎不只是愛情小說，也是本描寫人際交往和婚姻相處的妙書

珍．奧斯汀曾謙虛地說她的寫作是「在兩吋的象牙上進行雕刻……寫鄉村的幾個家庭」，然而正是這樣精細的筆觸與聚焦的寫作範圍，讓她將生活上的微小細節和種種人情世故一針見血地描寫出來。例如：

「虛榮和驕傲完全是兩回事，偏偏常常被混著用。驕傲的人不一定虛榮。驕傲關乎的是對自己的看法，虛榮則牽涉到別人對自己的看法。」

「美滿的婚姻全憑運氣。如果婚前就摸透了對方的脾氣，或是兩人的個性十分相似，都對婚姻幸福一點幫助也沒有，只會導致婚後愈走愈遠，把該吵的都吵完了才算呢；既然要攜手共度一生，缺點當然是知道的愈少愈好。」

「世事看得多了，不滿也就多了。我日漸相信人心善變，看來是長處的未必是長處，看來講理的未必就可靠。」

為每一本經典，找到在當下重新閱的理由；

給每一本經典，內容與形式上的雙重新貌。

作者介绍:

珍・奧斯汀（Jane Austen，1775～1817）

英國文學史上公認的才女，一輩子未婚，留下了六部膾炙人口的長篇小說。她自小便熱愛閱讀，十二歲開始嘗試寫作，自此展露卓越的文筆和才華。奧斯汀一生幾乎都居住在平靜的鄉間，過著當時英國中產階級的家庭生活，其所描寫的作品，均以她所熟悉的英國鄉村社會為藍本。從平凡的生活風俗、男女交往、戀愛婚姻等題材中，以機智有趣的語言，栩栩如生地描繪出鄉鎮生活和世態人情。她筆下人物形象鮮明，常藉由風趣詼諧的對話來凸顯人物的性格。《傲慢與偏見》是她最為人喜愛的小說，曾多次被改編成影集與電影，也啟發了後世許多作品。

目录:

[傲慢與偏見\\_下载链接1](#)

标签

简・奧斯汀

英国

爱情

外国文学

藏书

外国名著

私藏

傲慢與偏見

## 评论

求求译者别毁名著了

-----  
I cannot fix on the hour, or the spot, or the look, or the words, which laid the foundation. It is too long ago. I was in the middle before I knew that I had begun.

-----  
读过几个版本，这版不仅是最贴近“现代”的，还是最有趣的，读起来份外流畅轻松。200年前的奥斯汀揣摩人心实在太厉害了。马上又入了张思婷版的大亨小传（了不起的盖茨比）~

-----  
2017-02-20左右 / 版本之二

-----  
譯者張思婷文筆極好，讓我對文學翻譯及現代漢語有了新的認識。譯文雖略有瑕疵，但瑕不掩瑜，給5星以示鼓勵，冀譯者再創佳作。

-----  
边看80版BBC的剧集，边看这本台版全新翻译的书籍，又重回达西先生和伊丽莎白的世界走了一遭。奥斯汀的著作经久不衰，张思婷翻译的这版是为纪念小说发行200周年，词句与时俱进，值得收藏。

-----  
意外获得的版本，繁体竖排。译者想必也是位才女，叙述时属词典雅，对话时口语伶俐，整体风格切近民国时期，尤其是女主角语含微讽或品鉴人性的段落，处理得干净利落，时有惊喜。少数地方近于台湾现代口语，时代感稍有杀减。个人对此版越读越喜欢。

-----  
睡前读物

-----  
图书馆借的，应该是较新的版本了。简体版，读起来有时候感觉吃力，因为是上班空闲读的，有时候受外界影响会读不进，但是会翻回去重新看，文字感觉是有年代痕迹的…

经典拜读中 17/10/14读完

-----  
我好喜欢这本书呀 达西也太苏了嘞

-----  
好看 喜欢

-----  
买过简体版的，纪念奥斯汀逝世二百周年纪念版，当时主要是觉得封面好看……读完之后倒发现对婚姻的意见果然很犀利。唯独是人物关系对于我这种不怎么读小说的人来说稍微复杂了一点。

-----  
看的繁体，很有感觉，描写人物关于爱情的感觉太到位了，各种人物各种方式追求，阶级之间的接触，破除一些界线，好

-----  
[傲慢與偏見\\_下载链接1](#)

书评

-----  
[傲慢與偏見\\_下载链接1](#)